

Gazzetta ufficiale

C 291 A

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

55° anno

27 settembre 2012

Numero d'informazione

Sommario

Pagina

V Avvisi

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO)

2012/C 291 A/01

Bando di concorso generale — EPSO/AST/121/12 1

IT

Prezzo: 3 EUR

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

UFFICIO EUROPEO DI SELEZIONE DEL PERSONALE
(EPSO)

BANDO DI CONCORSO GENERALE

EPSO/AST/121/12

(2012/C 291 A/01)

L'Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO) organizza un concorso generale per titoli ed esami allo scopo di costituire elenchi di riserva per l'assunzione di assistenti (*).

EPSO/AST/121/12 — Tecnici di conferenza (AST 3)

Lo scopo del concorso è costituire un elenco di riserva per coprire posti vacanti nelle istituzioni dell'Unione europea.

Prima di presentare la candidatura, gli interessati devono leggere attentamente la guida per i concorsi generali pubblicata nella Gazzetta ufficiale C 270 A del 7 settembre 2012 e sul sito dell'EPSO.

La guida è parte integrante del presente bando di concorso e spiega le regole relative alle procedure e alle modalità di iscrizione.

INDICE

- I. INDICAZIONI GENERALI
- II. NATURA DELLE FUNZIONI
- III. CONDIZIONI DI AMMISSIONE
- IV. TEST DI ACCESSO
- V. AMMISSIONE AL CONCORSO E SELEZIONE PER TITOLI
- VI. CONCORSO GENERALE
- VII. ELENCHI DI RISERVA
- VIII. COME PRESENTARE LA CANDIDATURA

(*) Nel presente bando ogni riferimento al maschile è da intendersi anche al femminile.

I. INDICAZIONI GENERALI

Numero di idonei: 23

II. NATURA DELLE FUNZIONI

Gli assistenti di livello AST 3 partecipano, sotto la supervisione di un amministratore, alla realizzazione della missione dell'istituzione o organo di appartenenza e dovranno svolgere mansioni di applicazione, esecuzione, supporto e logistica in differenti settori di attività.

Tecnici incaricati in particolare di lavori di progettazione, installazione e gestione di procedimenti tecnici relativi a suono e immagini in impianti multimediali/audiovisivi o di conferenza; le funzioni comprendono, ad esempio, le seguenti attività:

- progettare impianti per sale conferenze e apparecchiature audiovisive,
- redigere i capitolati d'oneri tecnici per nuovi impianti audiovisivi e di conferenza e per il rinnovo degli impianti esistenti, e supervisionare i lavori svolti dai contraenti,
- effettuare interventi di riparazione in caso di guasto delle apparecchiature audiovisive o di conferenza,
- supervisionare operazioni di manutenzione delle apparecchiature audiovisive e di conferenza,
- assemblare, collocare e manipolare le apparecchiature mobili audio e/o video (ad es. telecamere, monitor, proiettori, microfoni, consolle di mixaggio, racks mobili ecc.), nel corso di eventi,
- garantire il buon funzionamento dei sistemi di gestione delle apparecchiature audiovisive delle sale conferenza,
- effettuare misure analogiche e digitali con strumenti di precisione (oscilloscopi, generatori di segnali, misuratori di decibel, termometri digitali ecc.) nelle sale conferenza,
- assemblare, installare, e configurare apparecchiature A/V e informatiche per la trasmissione di suono e immagini attraverso la rete informatica e/o le telecomunicazioni («streaming video e audio, videoconferenze ecc.»),
- assicurare la regia audio e/o video delle sale conferenza a livello locale o a distanza (da una sala di controllo), durante e oltre il normale orario di lavoro,
- assicurare la ripresa visiva e/o sonora degli interventi dei partecipanti (attraverso microfoni, telecamere, diverse fonti audiovisive),
- assicurare la programmazione, il funzionamento e la riparazione di sistemi di conferenza e d'interpretazione multilingui e/o la programmazione, il funzionamento e la riparazione di sistemi di acquisizione, trattamento e diffusione dei flussi video,
- registrare i dibattiti su supporti digitali (lineari e non lineari),
- assicurare l'acquisizione, l'instradamento, la distribuzione di segnali audiovisivi da una sala di controllo verso i punti di distribuzione all'interno di un edificio,
- assicurare la manipolazione, la configurazione e il corretto funzionamento di una rete di monitor d'informazione con il relativo software,
- gestire i sistemi di codifica e di trasmissione del flusso audio e video,
- assicurare la conformità alle norme internazionali in materia di impianti di conferenza e d'interpretazione simultanea,

- selezionare immagini in configurazione multicamera di riunioni ed eventi ai fini della diffusione di immagini e suoni,
- gestire sistemi di votazione elettronica,
- assicurare la gestione e l'inventario delle apparecchiature,
- assicurare la gestione, la configurazione e la riparazione di una mini rete LAN (TCP-IP),
- eseguire riparazioni e adattamenti elettronici.

III. CONDIZIONI D'AMMISSIONE

Entro il termine ultimo per l'iscrizione elettronica, il candidato deve soddisfare tutte le condizioni generali e specifiche enunciate qui di seguito:

1. Condizioni generali

- a) Essere cittadino di uno degli Stati membri dell'Unione europea.
- b) Godere dei diritti civili.
- c) Essere in regola con le norme vigenti in materia di servizio militare.
- d) Offrire le garanzie di moralità richieste per le funzioni da svolgere.

2. Condizioni specifiche

2.1	<p>Titoli di studio</p> <p>a) Livello d'istruzione corrispondente a un ciclo completo di studi superiori, certificato da un diploma attinente alla natura delle funzioni.</p> <p>oppure b) Livello di studi secondari, attestato da un diploma che dia accesso all'insegnamento superiore, cui sia seguita un'esperienza professionale della durata minima di 3 anni pertinente alla natura delle mansioni da svolgere.</p> <p>NB: Questi anni non saranno conteggiati ai fini dell'esperienza professionale richiesta al seguente punto.</p>																								
2.2	<p>Esperienza professionale</p> <p>Un'esperienza professionale della durata minima di 3 anni, attinente alla natura delle mansioni da svolgere.</p> <p>Tale esperienza professionale è pertinente solo se è stata acquisita dopo il conseguimento del diploma che dà accesso al concorso.</p>																								
2.3	<p>Conoscenze linguistiche Le lingue ufficiali dell'Unione europea sono:</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>BG (bulgaro)</td> <td>FI (finlandese)</td> <td>NL (neerlandese)</td> </tr> <tr> <td>CS (ceco)</td> <td>FR (francese)</td> <td>PL (polacco)</td> </tr> <tr> <td>DA (danese)</td> <td>GA (irlandese)</td> <td>PT (portoghese)</td> </tr> <tr> <td>DE (tedesco)</td> <td>HU (ungherese)</td> <td>RO (rumeno)</td> </tr> <tr> <td>EL (greco)</td> <td>IT (italiano)</td> <td>SK (slovacco)</td> </tr> <tr> <td>EN (inglese)</td> <td>LT (lituano)</td> <td>SL (sloveno)</td> </tr> <tr> <td>ES (spagnolo)</td> <td>LV (lettone)</td> <td>SV (svedese)</td> </tr> <tr> <td>ET (estone)</td> <td>MT (maltese)</td> <td></td> </tr> </table> <p>a) Lingua 1 Lingua principale: conoscenza approfondita di una lingua ufficiale dell'Unione europea</p> <p>b) Lingua 2 Seconda lingua (obbligatoriamente diversa dalla lingua 1): conoscenza soddisfacente del francese, dell'inglese o del tedesco</p>	BG (bulgaro)	FI (finlandese)	NL (neerlandese)	CS (ceco)	FR (francese)	PL (polacco)	DA (danese)	GA (irlandese)	PT (portoghese)	DE (tedesco)	HU (ungherese)	RO (rumeno)	EL (greco)	IT (italiano)	SK (slovacco)	EN (inglese)	LT (lituano)	SL (sloveno)	ES (spagnolo)	LV (lettone)	SV (svedese)	ET (estone)	MT (maltese)	
BG (bulgaro)	FI (finlandese)	NL (neerlandese)																							
CS (ceco)	FR (francese)	PL (polacco)																							
DA (danese)	GA (irlandese)	PT (portoghese)																							
DE (tedesco)	HU (ungherese)	RO (rumeno)																							
EL (greco)	IT (italiano)	SK (slovacco)																							
EN (inglese)	LT (lituano)	SL (sloveno)																							
ES (spagnolo)	LV (lettone)	SV (svedese)																							
ET (estone)	MT (maltese)																								

IV. TEST D'ACCESSO

I test d'accesso, organizzati dall'EPSO, sono effettuati su computer. La commissione giudicatrice determina il livello di difficoltà dei test e ne stabilisce il contenuto sulla base delle proposte presentate dall'EPSO.

I test verranno organizzati se il numero di candidati iscritti è superiore a 1 000. In tal caso, i candidati ne saranno informati attraverso il loro passaporto personale EPSO.

1. Convocazione ai test	Saranno invitati a sostenere i test i candidati che hanno convalidato l'atto di candidatura entro i termini (si veda il titolo VIII). Attenzione: 1) con la convalida della candidatura si dichiara di soddisfare le condizioni generali e specifiche indicate al titolo III; 2) per sostenere i test occorre prenotare una data; la prenotazione va fatta obbligatoriamente entro il termine comunicato tramite il passaporto personale EPSO.	
2. Natura dei test e attribuzione del punteggio	Serie di test basati su domande a scelta multipla volte a valutare le attitudini e le competenze generali dei candidati in materia di:	
Test a)	ragionamento verbale	punteggio: da 0 a 20 punti minimo richiesto: 10 punti
Test b)	ragionamento numerico	punteggio: da 0 a 10 punti
Test c)	ragionamento astratto	punteggio: da 0 a 10 punti
		Il punteggio minimo richiesto complessivamente per i test b) e c) è 10 punti.
3. Lingua in cui si svolgono i test	Lingua 1	

V. AMMISSIONE AI CONCORSI E SELEZIONE PER TITOLI

1. Procedura

La valutazione delle condizioni generali e specifiche e la selezione per titoli saranno effettuati in un primo tempo in base alle informazioni fornite nell'atto di candidatura.

- a) Saranno vagliate tutte le risposte fornite dai candidati in relazione alle condizioni generali e specifiche, per stilare l'elenco di coloro che soddisfano tutte le condizioni di ammissione al concorso.

Qualora siano stati organizzati in precedenza test di accesso, la rispondenza alle condizioni generali e specifiche viene valutata per ordine decrescente di punteggio ottenuto ai test di accesso, fino ad arrivare a un numero di 1 000 candidati che:

- *abbiano ottenuto per ciascun test il punteggio minimo, attestandosi al tempo stesso sui livelli più elevati della graduatoria, e che*
- *soddisfino le condizioni di ammissione al concorso.*

Qualora più candidati si classifichino all'ultimo posto utile con punteggi identici, saranno tutti ammessi alla fase di selezione per titoli. Gli atti di candidatura elettronici dei candidati che risulteranno al di sotto di tale soglia non saranno esaminati.

- b) Successivamente, tra i candidati che soddisfano le condizioni di ammissione al concorso, la commissione giudicatrice procederà alla selezione per titoli di coloro che possiedono le qualifiche più pertinenti (in particolare diplomi ed esperienza professionale) rispetto alla natura delle funzioni e ai criteri di selezione indicati nel presente bando di concorso. Questa selezione sarà effettuata **unicamente** in base alle dichiarazioni fornite nella sezione «évaluation de talent/talent screener/Talent Filter» e si svolgerà in due fasi:
- una prima selezione per titoli sarà effettuata **unicamente** in base alle risposte fornite nella sezione «évaluation de talent/talent screener/Talent Filter» nella corrispondente rubrica dell'atto di candidatura e in base alla ponderazione di ciascuna di tali risposte. In funzione dell'importanza attribuita a ciascun criterio enunciato al seguente punto 3, la commissione giudicatrice deciderà il coefficiente di ponderazione (da 1 a 3). Successivamente, gli atti di candidatura elettronici dei candidati che hanno ottenuto i punteggi maggiori saranno sottoposti a una seconda selezione,
 - il numero di fascicoli da esaminare nella seconda selezione dovrà corrispondere all'incirca al **triplo** del numero di candidati che saranno convocati alle prove di valutazione. La commissione giudicatrice esaminerà le risposte dei candidati e attribuirà loro un punteggio da 0 a 4 per ogni risposta. Tali punteggi, moltiplicati per il coefficiente di ponderazione attribuito a ciascuna domanda, sono poi sommati per ottenere il punteggio globale.

Successivamente la commissione giudicatrice procederà a classificare i candidati in funzione dei punteggi globali ottenuti. Il numero di candidati che saranno convocati ⁽¹⁾ al centro di valutazione corrisponde all'incirca al **triplo** del numero di idonei indicato nel presente bando di concorso. Detto numero sarà pubblicato nel sito web di EPSO (www.eu-careers.info).

2. Verifica delle dichiarazioni dei candidati

Al termine della fase di valutazione e in base ai suoi risultati, le dichiarazioni presentate dai candidati nell'atto di candidatura elettronico saranno verificate dall'EPSO, con riferimento alle condizioni generali, e dalla commissione giudicatrice, con riferimento alle condizioni specifiche. Per la valutazione dei titoli si terrà conto dei documenti giustificativi dei candidati solo per confermare le risposte fornite nella sezione «évaluation de talent/talent screener/Talent Filter». Se dalla verifica emerge che le dichiarazioni ⁽²⁾ non risultano suffragate da documenti giustificativi pertinenti, i candidati in causa verranno esclusi dal concorso.

Alla verifica si procede, in ordine decrescente di merito, per i candidati che abbiano ottenuto i punteggi minimi richiesti e i punteggi più elevati per tutte le prove d), e), f) e g) della fase di valutazione. I candidati devono aver ottenuto il punteggio minimo richiesto anche nei test di accesso a), b) e c). La verifica proseguirà finché non si sarà raggiunto il numero massimo di idonei che possono essere iscritti nell'elenco di riserva e che soddisfano effettivamente tutte le condizioni di ammissione. Non saranno esaminati i documenti giustificativi dei candidati che abbiano ottenuto punteggi inferiori.

3. Criteri di selezione

Nella selezione per titoli la commissione giudicatrice terrà conto dei seguenti criteri:

- 1) Esperienza professionale nella programmazione, gestione e riparazione di sistemi di conferenza e d'interpretazione multilingui.
- 2) Esperienza professionale nella programmazione, gestione e riparazione di sistemi di acquisizione, trattamento e diffusione dei flussi video.
- 3) Esperienza professionale nel montaggio e nella manipolazione di apparecchiature mobili audio e/o video (ad esempio telecamere, monitor, proiettori, microfoni, racks mobili ecc.)
- 4) Esperienza professionale nella gestione di sistemi mobili di conferenza e d'interpretazione multilingui (uso di sistemi di tipo valigia e/o cabine mobili).
- 5) Esperienza professionale nella redazione di capitolati d'oneri tecnici per nuovi impianti di conferenza e audiovisivi e per il rinnovo delle apparecchiature esistenti.

⁽¹⁾ I candidati non convocati alla fase di valutazione riceveranno i risultati della valutazione e la ponderazione di ciascuna risposta effettuata dalla commissione giudicatrice.

⁽²⁾ Queste informazioni saranno controllate sulla base dei documenti giustificativi prima della stesura dell'elenco di riserva (cfr. titolo VII, punto 1 e titolo VIII, punto 2).

- 6) Esperienza professionale nella supervisione di contraenti nell'esecuzione di lavori.
- 7) Esperienza nell'utilizzo di reti basate sul protocollo TCP/IP.
- 8) Esperienza nella realizzazione di misure analogiche e digitali con strumenti di precisione (oscilloscopi, generatori di segnali, misuratori di decibel, termometri digitali ecc.) nelle sale conferenza.
- 9) Esperienza professionale nell'acquisizione, nell'instradamento, nella distribuzione di segnali audiovisivi da una sala di controllo verso i punti di distribuzione all'interno di un edificio.
- 10) Esperienza professionale nella manipolazione di sistemi di codifica e di trasmissione dei flussi audio e video su reti TCP-IP («streaming») o ISDN o satellite.
- 11) Esperienza professionale nel settore dell'elettronica in generale (analogica e digitale).

VI. CONCORSO GENERALE

1. Ammissione alla fase di valutazione	<p>I candidati ⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — che hanno ottenuto i migliori punteggi ai test di accesso (se sono stati organizzati in precedenza, si veda il titolo IV), e comunque superiore al punteggio minimo richiesto, e — che, secondo quanto dichiarato all'atto dell'iscrizione elettronica, soddisfano le condizioni generali e specifiche indicate al titolo III, e — che hanno ottenuto i migliori punteggi nella selezione per titoli, <p>saranno invitati a sostenere le prove ⁽⁴⁾ di valutazione che in linea di massima si svolgeranno a Bruxelles nell'arco di una o due giornate.</p>
2. Fase di valutazione	<p>I candidati saranno sottoposti a tre tipi di valutazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> — attitudine al ragionamento, sempre che non sia già stata valutata attraverso test di accesso organizzati in precedenza, tramite i seguenti test: <ol style="list-style-type: none"> a) test di ragionamento verbale b) test di ragionamento numerico c) test di ragionamento astratto — competenze settoriali specifiche, attraverso: <ol style="list-style-type: none"> d) un colloquio strutturato relativo alle competenze nel settore prescelto <i>sulla base delle risposte fornite nella sezione «évaluateur de talent/talent screener/Talent Filter» dell'atto di candidatura</i> — competenze generali ⁽⁵⁾: <ul style="list-style-type: none"> — capacità di analizzare e risolvere problemi — capacità comunicative — capacità di produrre risultati di qualità — capacità di apprendimento e perfezionamento — gerarchizzazione delle priorità e organizzazione — resilienza — lavoro d'équipe <p>in base ai seguenti elementi ⁽⁶⁾:</p> <ol style="list-style-type: none"> e) studio di caso f) esercizio in gruppo g) colloquio strutturato sulle competenze generali <p>Ciascuna di queste competenze generali sarà valutata in base allo schema seguente:</p>

⁽³⁾ Qualora più candidati si classifichino all'ultimo posto utile con punteggi identici, saranno ammessi tutti alla fase di valutazione.

⁽⁴⁾ Per motivi organizzativi, i test di ragionamento e lo studio di caso [test e)] potranno essere organizzati presso centri di test negli Stati membri e/o a Bruxelles, indipendentemente dalle altre prove della fase di valutazione.

⁽⁵⁾ Tali competenze sono descritte al punto 1.2 della guida per i concorsi generali.

⁽⁶⁾ Il contenuto di questi elementi è convalidato dalla commissione giudicatrice.

	Studio di caso	Esercizio in gruppo	Colloquio strutturato
Capacità di analizzare e risolvere problemi	x	x	
Capacità comunicative	x		x
Capacità di produrre risultati di qualità	x		x
Capacità di apprendimento e perfezionamento		x	x
Gerarchizzazione delle priorità e organizzazione	x	x	
Resilienza		x	x
Lavoro d'équipe		x	x
3. Lingua della fase di valutazione	Lingua 1 per gli elementi a), b) e c) Lingua 2 per gli elementi d), e), f) e g)		
4. Punteggio	<p>Capacità di ragionamento</p> <p>a) verbale: da 0 a 20 punti minimo richiesto: 10 punti</p> <p>b) numerico: da 0 a 10 punti</p> <p>c) astratto: da 0 a 10 punti punteggio minimo complessivo richiesto per i test b) e c): 10 punti</p> <p>I test a), b) e c) sono eliminatori. Tuttavia, il punteggio in essi ottenuto non sarà sommato a quello delle altre prove di valutazione.</p> <p>Competenze specifiche [test d)]</p> <p>da 0 a 100 punti minimo richiesto: 50 punti</p> <p>Ponderazione: 55 % del punteggio globale</p> <p>Competenze generali [test e), f) e g)]</p> <p>da 0 a 10 punti per ogni competenza generale minimo richiesto: 3 punti per ciascuna competenza e 35 punti su 70 per il totale delle 7 competenze generali</p> <p>Ponderazione: 45 % del punteggio globale</p>		

VII. ELENCHI DI RISERVA

1. Iscrizione nell'elenco di riserva	La commissione giudicatrice iscrive nell'elenco di riserva — i candidati (7) che hanno ottenuto il punteggio minimo richiesto in tutti i test e i migliori punteggi complessivi nelle prove d), e), f) e g) della fase di valutazione (cfr. il numero degli idonei al punto 1 del titolo I), — e che, dall'esame dei documenti giustificativi, risultano soddisfare le condizioni di ammissione.
2. Graduatoria	Elenco redatto in ordine alfabetico.

(7) Qualora più candidati si classifichino all'ultimo posto utile con punteggi identici, saranno iscritti tutti nell'elenco di riserva.

VIII. COME PRESENTARE LA CANDIDATURA

1. Iscrizione elettronica	I candidati devono iscriversi per via elettronica secondo la procedura indicata sul sito dell'EPSO e in particolare seguendo le istruzioni per l'iscrizione online. Termine ultimo (compresa la convalida): 30 ottobre 2012 alle ore 12:00 (mezzogiorno), ora di Bruxelles.
2. Fascicolo di candidatura	I candidati ammessi alla fase di valutazione dovranno consegnare ⁽⁸⁾ il fascicolo di candidatura completo (atto di candidatura elettronico firmato e documenti giustificativi) quando si presenteranno a sostenere le prove di questa fase. Modalità: cfr. il punto 6.1 della guida per i concorsi generali.

⁽⁸⁾ La data della convocazione alla fase di valutazione sarà comunicata agli interessati in tempo utile.

CRONISTORIA DELLE GU C A «CONCORSI»

Si riporta qui di seguito l'elenco delle GU C A pubblicate nell'anno in corso.

Salvo indicazione contraria, le GU sono pubblicate in tutte le versioni linguistiche.

8	(DA/EL/HU/IT/MT/PL)	212	(PL)
10		214	(SK)
17	(LT)	215	(DE/EN/FR)
20	(EN)	228	(SL)
22	(DE/EN/FR)	266	
27		270	
30	(FR)	274	(CS)
31	(ES)	275	(LV)
37		276	(DE/EN/FR)
44		278	
46		281	(MT)
53		283	(SV)
55		285	(ES)
59		288	(DE/EN/FR)
69	(DE/EN/FR)	290	
70	(EL)	291	
71	(ES)		
74	(HU)		
75	(NL)		
76			
77	(RO)		
84	(DE/EN/FR)		
86			
90	(EN)		
101			
110	(DE/EN/FR)		
114			
121	(BG)		
122			
134			
136	(PT)		
140			
144	(DE/EN/FR)		
146	(CS/DA)		
160			
161			
169	(DE/EN/FR)		
180	(DE/EN/FR)		
187			
189			
197	(DA/DE/EN/SK)		
198	(EN/FR)		
199	(DE/EN/FR)		
204	(ET/GA/LV/PT)		
206	(CS)		
210	(LT)		
211	(MT)		

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2012 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 310 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	840 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>

